

Zmluva o zabezpečení účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu (pre verejný sektor)

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Poskytovateľ: Slovenská agentúra pre cestovný ruch
so sídlom: Banská Bystrica, Nám. Ľ. Štúra 1
v zastúpení: Ing. Petrom Belinským, generálny riaditeľ SACR
IČO: 35653001
DIČ: 2021116889
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000 404 306/8180

(ďalej len „SACR“)

a

Objednávateľ: Obec Demänovská dolina
so sídlom : obecný úrad, 032 51 Demänovská dolina
v zastúpení: Ing. Jakub Vojtek, starosta
IČO: 315 168
Bankové spojenie: VÚB
Číslo účtu: 19529342/0200

(ďalej len „spoluvystavovateľ“)

- ktorí túto zmluvu uzatvárajú v nasledovnom rozsahu a za nasledovných podmienok:

Článok I. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ Slovenská agentúra pre cestovný ruch (ďalej len „SACR“) je oficiálnym garantom za Slovenskú republiku (ďalej len „SR“) a hlavným koordinátorom štátnej reprezentácie SR na medzinárodných veľtrhoch a výstavách cestovného ruchu.
2. Vďaka podpore Európskej únie a fondu ERDF je účasť subjektov verejného sektora (t.j. obce, mestá a vyššie územné celky okrem Bratislavského samosprávneho kraja a mesta Bratislava) na veľtrhoch a výstavách v rámci národného stánku Slovenska bezplatná.
3. Na základe záväznej prihlášky objednávateľa (ďalej len „spoluvystavovateľ“) zo dňa **15.11.2010** sa SACR zaväzuje zabezpečiť pre spoluvystavovateľa priamu účasť na medzinárodnom veľtrhu / výstave pod názvom **Holiday World Praha 2011** v termíne **od 10.02. do 13.02.2011**.

Článok II. Podmienky účasti

1. SACR zabezpečí priestor na prezentáciu spoluvystavovateľa v rámci národného stánku t.j. informačný pult s označením názvu, prípadne ponuky spoluvystavovateľa, rokovací priestor, možnosť používania zázemia, registráciu spoluvystavovateľa, základný zápis

do katalógu, 2 ks vystavovateľských preukazov a prepravu max. 10 kg propagačného materiálu, pokiaľ ich spoluvystavovateľ dopraví načas na vopred určené miesto.

2. Samostatný informačný pult a vlastný rokovací stôl pre spoluvystavovateľa zabezpečí SACR iba v prípade, ak to dovoľia priestorové možnosti expozície. V prípade obmedzeného priestoru, prezentácia subjektov môže byť spojená, t.j. bude k dispozícii spoločný informačný pult (označenie každého spoluvystavovateľa bude zabezpečené) a spoločný rokovací priestor. Rozhodovacie právomoci v tomto bode sú na strane SACR.
3. Náklady na základný zápis do katalógu pre spoluvystavovateľa hradí SACR. Ak podpísanú Zmluvu o zabezpečení účasti na veľtrhu / výstave SACR obdrží po uzávierke zápisov do katalógu, za uverejnenie kontaktov spoluvystavovateľa v katalógu SACR nezodpovedá.
4. Ostatné náklady spojené s účasťou na medzinárodnom veľtrhu / výstave (rozšírený zápis do katalógu, inzercia, ďalšie preukazy a vstupenky, parkovacie karty, katalógy, fotografie, kvety, grafika nad rámec štandardného označenia pultu, občerstvenie na stánku, účasť na platených sprievodných akciách atď.) si spoluvystavovateľ hradí z vlastných prostriedkov. Ubytovanie, dopravu a stravu zástupcov spoluvystavovateľa, vrátane účastníkov sprievodného programu si každý spoluvystavovateľ zabezpečuje a hradí individuálne.
5. SACR si vyhradzuje právo obmedziť množstvo propagačného materiálu spoluvystavovateľa, ktoré prepraví na veľtrh / výstavu cestovného ruchu v rámci spoločnej prepravy. Maximálne množstvo prepravovaného propagačno-prezentačného materiálu je stanovené na 10 kg. SACR nezodpovedá za spätnú prepravu nepoužitého propagačného materiálu spoluvystavovateľa.
6. Počet stálych zástupcov spoluvystavovateľa prítomných na stánku je obmedzený na dve osoby. Ak spoluvystavovateľ zastupuje viac subjektov vo svojej pôsobnosti (napr. VÚC), ich priama účasť je možná len formou striedania osôb, pričom ďalšie vystavovateľské preukazy si spoluvystavovateľ zabezpečuje individuálne a na vlastné náklady. Pre účastníkov (hudobníci, remeselníci a pod.) odsúhlaseného sprievodného programu SACR zabezpečí jednorazový vstup na výstaviisko.
7. Zástupcovia verejného sektora môžu propagovať na veľtrhu / výstave výhradne iba ponuku svojho regiónu. Nie je povolené zastúpenie verejného sektora konkrétnym komerčným subjektom. Osoby prítomné na stánku v zastúpení verejného sektora majú povinnosť propagovať komplexnú ponuku CR v rámci regionálnej pôsobnosti prihláseného spoluvystavovateľa, nie je povolené uprednostňovanie konkrétneho komerčného subjektu. V prípade porušenia vyššie uvedenej podmienky účasti zo strany spoluvystavovateľa je SACR oprávnená vylúčiť spoluvystavovateľa z účasti na ďalších veľtrhoch a výstavách v rámci národnej expozície Slovenska.
8. Personálne obsadenie pultu musí byť vždy zabezpečené počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy. Zástupcovia spoluvystavovateľa sú povinní v rámci národnej expozície dodržať organizačný poriadok a svoje vystupovanie, oblečenie a správanie podriaďiť požiadavkám dôstojnej reprezentácie krajiny. Organizačný poriadok tvorí súčasť tejto zmluvy.

Článok III. Storno podmienky

1. Storno účasti spoluvystavovateľa musí byť SACR oznámené zásadne v písomnej forme, na hlavičkovom papieri, s pečiatkou a podpisom oprávnenej osoby za

- spoluvystavovateľa. Za dátum storna/zrušenia účasti sa považuje dátum jeho doručenia SACR.
2. V prípade, že spoluvystavovateľ stornuje svoju účasť na medzinárodnom veľtrhu / výstave, zaväzuje sa s oznámením o storne uhradiť storno poplatok, t.j náklady súvisiace s účasťou spoluvystavovateľa na veľtrhu / výstave, ktoré boli do termínu stornovania účasti vynaložené zo strany SACR (napr. registračný poplatok, zápis do katalógu, grafika na informačný pult spoluvystavovateľa atď.) na základe faktúry vystavenej SACR.
3. Ak zmluvne prihlásený spoluvystavovateľ verejného sektora stornuje svoju účasť na zabezpečenom veľtrhu / výstave cestovného ruchu **neskôr ako 20 pracovných dní** pred začatím veľtrhu / výstavy, alebo neobsadí svoj vyhradený priestor v stánku bez písomného stornovania účasti pred veľtrhom / výstavou, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **100 % spoluvystavovateľského poplatku** pre komerčné subjekty uvedeného v akvizičnom liste do 14 dní odo dňa ukončenia predmetnej výstavy.
4. V prípade ak sa spoluvystavovateľ verejného sektora nezúčastní na veľtrhu / výstave počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy je spoluvystavovateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **197,- Eur** za každý deň nezúčastnenia sa na veľtrhu / výstave do 14 dní odo dňa ukončenia predmetného veľtrhu / výstavy.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

SACR je povinná:

1. Písomne informovať spoluvystavovateľa o podmienkach účasti na danom veľtrhu / výstave cestovného ruchu.
2. Informovať spoluvystavovateľa o príprave účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu.

SACR je oprávnená:

1. Pri nesplnení podmienok stanovených touto zmluvou, vylúčiť spoluvystavovateľa z účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu.
2. Vylúčiť spoluvystavovateľa z účasti aj na ďalších veľtrhoch / výstavách v prípade vážneho porušenia zmluvných podmienok, a to:
 - a) neobsadenie vyhradeného priestoru v stánku bez písomného stornovania účasti pred veľtrhom / výstavou prípadne neobsadenie informačného pultu počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy;
 - b) nesplnenie finančného záväzku spoluvystavovateľa voči SACR;
 - c) vážne porušenie organizačného poriadku na stánku a poškodenie záujmov reprezentácie SR;
 - d) zneužitie výhod účasti verejného sektora v prospech komerčných subjektov alebo uprednostnenie konkrétneho komerčného subjektu.
3. SACR si vyhradzuje právo výberu spoluvystavovateľov, stanovenie poradia náhradníkov, umiestnenie spoluvystavovateľov v rámci stánku a stanovenie podmienok prezentácie.

Spoluvystavovateľ je povinný:

1. S podpísanou zmluvou poslať aj originál záväznej prihlášky.
2. Zaplatiť v prípade odrieknutia účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu storno poplatok dohodnutý v Článku III. tejto zmluvy.
3. Zabezpečiť personálne obsadenie pultu počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy cestovného ruchu.
4. Dodržiavať organizačný poriadok na stánku.
5. Oboznámiť svojich zástupcov vyslaných na veľtrh / výstavu so zmluvnými podmienkami účasti a organizačným poriadkom.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli, túto uzatvárajú slobodne, bez nátlaku a sú si vedomí právnych následkov z nej vyplývajúcich.
2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k zmluve, podpísanou oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana prevezme po 2 vyhotoveniach.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

V Bratislave, dňa 18.01.2011

Za SACR: Slovenská agentúra pre cestovný ruch
Nám. I. Strápa, PO Box 35
974 05 Banská Bystrica

Ing. Peter Belinský

Za spoluvystavovateľa:

Obec Demänovská Dolina
okres Liptovský Mikuláš

Zmluva o zabezpečení účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu (pre verejný sektor)

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Poskytovateľ: Slovenská agentúra pre cestovný ruch
so sídlom: Banská Bystrica, Nám. Ľ. Štúra 1
v zastúpení: Ing. Petrom Belinským, generálny riaditeľ SACR
IČO: 35653001
DIČ: 2021116889
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000 404 306/8180

(ďalej len „SACR“)

a

Objednávateľ: Obec Demänovská dolina
so sídlom : obecný úrad, 032 51 Demänovská dolina
v zastúpení: Ing. Jakub Vojtek, starosta
IČO: 315 168
Bankové spojenie: VÚB
Číslo účtu: 19529342/0200

(ďalej len „spoluvystavovateľ“)

- ktorí túto zmluvu uzatvárajú v nasledovnom rozsahu a za nasledovných podmienok:

Článok I. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ Slovenská agentúra pre cestovný ruch (ďalej len „SACR“) je oficiálnym garantom za Slovenskú republiku (ďalej len „SR“) a hlavným koordinátorom štátnej reprezentácie SR na medzinárodných veľtrhoch a výstavách cestovného ruchu.
2. Vďaka podpore Európskej únie a fondu ERDF je účasť subjektov verejného sektora (t.j. obce, mestá a vyššie územné celky okrem Bratislavského samosprávneho kraja a mesta Bratislava) na veľtrhoch a výstavách v rámci národného stánku Slovenska bezplatná.
3. Na základe záväznej prihlášky objednávateľa (ďalej len „spoluvystavovateľ“) zo dňa **15.11.2010** sa SACR zaväzuje zabezpečiť pre spoluvystavovateľa priamu účasť na medzinárodnom veľtrhu / výstave pod názvom **GO Regiontour, Brno, Česká republika** v termíne **od 13.01. do 16.01.2011**.

Článok II. Podmienky účasti

1. SACR zabezpečí priestor na prezentáciu spoluvystavovateľa v rámci národného stánku t.j. informačný pult s označením názvu, prípadne ponuky spoluvystavovateľa, rokovací priestor, možnosť používania zázemia, registráciu spoluvystavovateľa, základný zápis

do katalógu, 2 ks vystavovateľských preukazov a prepravu max. 10 kg propagačného materiálu, pokiaľ ich spoluvystavovateľ dopraví načas na vopred určené miesto.

2. Samostatný informačný pult a vlastný rokovací stôl pre spoluvystavovateľa zabezpečí SACR iba v prípade, ak to dovoľia priestorové možnosti expozície. V prípade obmedzeného priestoru, prezentácia subjektov môže byť spojená, t.j. bude k dispozícii spoločný informačný pult (označenie každého spoluvystavovateľa bude zabezpečené) a spoločný rokovací priestor. Rozhodovacie právomoci v tomto bode sú na strane SACR.
3. Náklady na základný zápis do katalógu pre spoluvystavovateľa hradí SACR. Ak podpísanú Zmluvu o zabezpečení účasti na veľtrhu / výstave SACR obdrží po uzávierke zápisov do katalógu, za uverejnenie kontaktov spoluvystavovateľa v katalógu SACR nezodpovedá.
4. Ostatné náklady spojené s účasťou na medzinárodnom veľtrhu / výstave (rozšírený zápis do katalógu, inzercia, ďalšie preukazy a vstupenky, parkovacie karty, katalógy, fotografie, kvety, grafika nad rámec štandardného označenia pultu, občerstvenie na stánku, účasť na platených sprievodných akciách atď.) si spoluvystavovateľ hradí z vlastných prostriedkov. Ubytovanie, dopravu a stravu zástupcov spoluvystavovateľa, vrátane účastníkov sprievodného programu si každý spoluvystavovateľ zabezpečuje a hradí individuálne.
5. SACR si vyhradzuje právo obmedziť množstvo propagačného materiálu spoluvystavovateľa, ktoré prepraví na veľtrh / výstavu cestovného ruchu v rámci spoločnej prepravy. Maximálne množstvo prepravovaného propagačno-prezentačného materiálu je stanovené na 10 kg. SACR nezodpovedá za spätočnú prepravu nepoužitého propagačného materiálu spoluvystavovateľa.
6. Počet stálych zástupcov spoluvystavovateľa prítomných na stánku je obmedzený na dve osoby. Ak spoluvystavovateľ zastupuje viac subjektov vo svojej pôsobnosti (napr. VÚC), ich priama účasť je možná len formou striedania osôb, pričom ďalšie vystavovateľské preukazy si spoluvystavovateľ zabezpečuje individuálne a na vlastné náklady. Pre účastníkov (hudobníci, remeselníci a pod.) odsúhlaseného sprievodného programu SACR zabezpečí jednorazový vstup na výstavisko.
7. Zástupcovia verejného sektora môžu propagovať na veľtrhu / výstave výhradne iba ponuku svojho regiónu. Nie je povolené zastúpenie verejného sektora konkrétnym komerčným subjektom. Osoby prítomné na stánku v zastúpení verejného sektora majú povinnosť propagovať komplexnú ponuku CR v rámci regionálnej pôsobnosti prihláseného spoluvystavovateľa, nie je povolené uprednostňovanie konkrétneho komerčného subjektu. V prípade porušenia vyššie uvedenej podmienky účasti zo strany spoluvystavovateľa je SACR oprávnená vylúčiť spoluvystavovateľa z účasti na ďalších veľtrhoch a výstavách v rámci národnej expozície Slovenska.
8. Personálne obsadenie pultu musí byť vždy zabezpečené počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy. Zástupcovia spoluvystavovateľa sú povinní v rámci národnej expozície dodržať organizačný poriadok a svoje vystupovanie, oblečenie a správanie podriaďiť požiadavkám dôstojnej reprezentácie krajiny. Organizačný poriadok tvorí súčasť tejto zmluvy.

Článok III. Storno podmienky

1. Storno účasti spoluvystavovateľa musí byť SACR oznámené zásadne v písomnej forme, na hlavičkovom papieri, s pečiatkou a podpisom oprávnenej osoby za

spoluvystavovateľa. Za dátum storna/zrušenia účasti sa považuje dátum jeho doručenia SACR.

2. V prípade, že spoluvystavovateľ stornuje svoju účasť na medzinárodnom veľtrhu / výstave, zaväzuje sa s oznámením o storne uhradiť storno poplatok, t.j náklady súvisiace s účasťou spoluvystavovateľa na veľtrhu / výstave, ktoré boli do termínu stornovania účasti vynaložené zo strany SACR (napr. registračný poplatok, zápis do katalógu, grafika na informačný pult spoluvystavovateľa atď.) na základe faktúry vystavenej SACR.
3. Ak zmluvne prihlásený spoluvystavovateľ verejného sektora stornuje svoju účasť na zabezpečenom veľtrhu / výstave cestovného ruchu **neskôr ako 20 pracovných dní** pred začatím veľtrhu / výstavy, alebo neobsadí svoj vyhradený priestor v stánku bez písomného stornovania účasti pred veľtrhom / výstavou, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **100 % spoluvystavovateľského poplatku** pre komerčné subjekty uvedeného v akvizičnom liste do 14 dní odo dňa ukončenia predmetnej výstavy.
4. V prípade ak sa spoluvystavovateľ verejného sektora nezúčastní na veľtrhu / výstave počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy je spoluvystavovateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške **76,50 Eur** za každý deň nezúčastnenia sa na veľtrhu / výstave do 14 dní odo dňa ukončenia predmetného veľtrhu / výstavy.

Článok IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

SACR je povinná:

1. Písomne informovať spoluvystavovateľa o podmienkach účasti na danom veľtrhu / výstave cestovného ruchu.
2. Informovať spoluvystavovateľa o príprave účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu.

SACR je oprávnená:

1. Pri nesplnení podmienok stanovených touto zmluvou, vylúčiť spoluvystavovateľa z účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu.
2. Vylúčiť spoluvystavovateľa z účasti aj na ďalších veľtrhoch / výstavách v prípade vážneho porušenia zmluvných podmienok, a to:
 - a) neobsadenie vyhradeného priestoru v stánku bez písomného stornovania účasti pred veľtrhom / výstavou prípadne neobsadenie informačného pultu počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy;
 - b) nesplnenie finančného záväzku spoluvystavovateľa voči SACR;
 - c) vážne porušenie organizačného poriadku na stánku a poškodenie záujmov reprezentácie SR;

- d) zneužitie výhod účasti verejného sektora v prospech komerčných subjektov alebo uprednostnenie konkrétneho komerčného subjektu.

3. SACR si vyhradzuje právo výberu spoluvystavovateľov, stanovenie poradia náhradníkov, umiestnenie spoluvystavovateľov v rámci stánku a stanovenie podmienok prezentácie.

Spoluvystavovateľ je povinný:

1. S podpísanou zmluvou poslať aj originál záväznej prihlášky.
2. Zaplatiť v prípade odrieknutia účasti na veľtrhu / výstave cestovného ruchu storno poplatok dohodnutý v Článku III. tejto zmluvy.
3. Zabezpečiť personálne obsadenie pultu počas celej doby trvania veľtrhu / výstavy cestovného ruchu.
4. Dodržiavať organizačný poriadok na stánku.
5. Oboznámiť svojich zástupcov vyslaných na veľtrh / výstavu so zmluvnými podmienkami účasti a organizačným poriadkom.

**Článok V.
Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli, túto uzatvárajú slobodne, bez nátlaku a sú si vedomí právnych následkov z nej vyplývajúcich.
2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy možno vykonať len písomne po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to formou písomného dodatku k zmluve, podpísanou oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana prevezme po 2 vyhotoveniach.
4. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

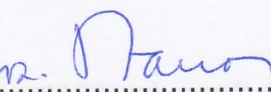
V Bratislave, dňa 07.01.2011

Slovenská agentúra pre cestovný ruch

Nám. L. Štúra 1, P.O.Box 35
974 05 Banská Bystrica

Za SACR:

- 3 -



Ing. Peter Belinský

Za spoluvystavovateľa:

Obec Demänovská Dolina
okres Liptovský Mikuláš

- 1 -